

There's a man sitting on a trolley / Mogens Klitgaard ; translated and with an introduction by Marc Linder.

Klitgaard, Mogens, 1906-1945.

Iowa City, Iowa : Fānpihuà Press, 2001.

<http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015052054650>

HathiTrust



www.hathitrust.org

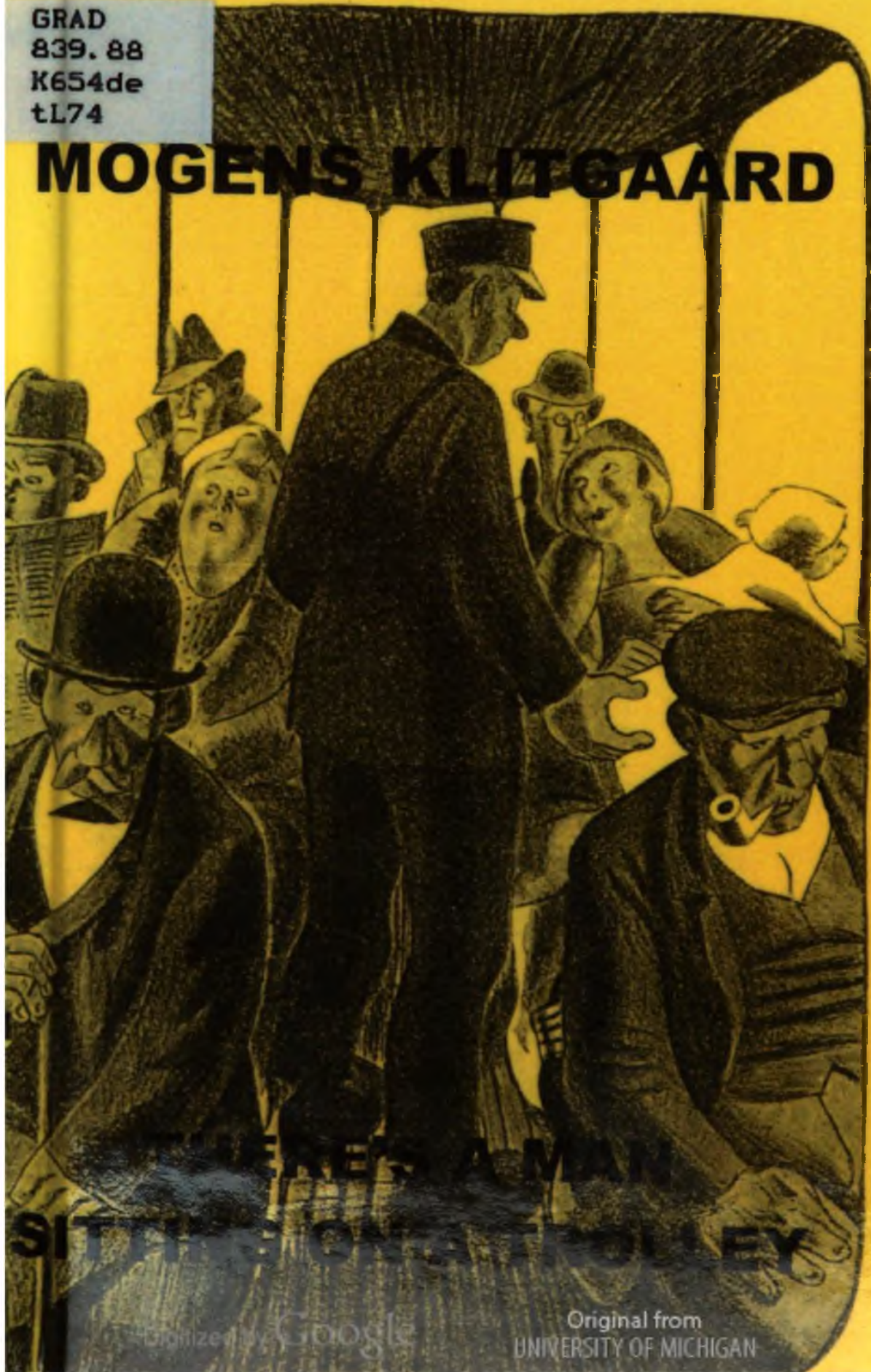
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives

http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd

Protected by copyright law. You must attribute this work in the manner specified by the author or licensor (but not in any way that suggests that they endorse you or your use of the work). Only verbatim copies of this work may be made, distributed, displayed, and performed, not derivative works based upon it. Copies that are made may only be used for non-commercial purposes.

GRAD
839. 88
K654de
tL74

MOGENS KLITGAARD



Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN



HECKMAN

BINDERY, INC

TG 028838 G 35 00



2/9/2006

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

THERE'S A MAN SITTING ON A TROLLEY

About the **Translator: Marc Linder**, who taught on the social science faculty at Roskilde University Centre in Denmark for three years, has translated two volumes of German fiction—Johannes Bobrowski, *I Taste Bitterness* (Seven Seas Publishers, 1970), and Fred Wander, *The Seventh Well* (Seven Seas Publishers, 1976)—and was certified as a simultaneous interpreter for Danish and German by the United States Department of State. After attending graduate school at the University of Göttingen and the Free University of Berlin and receiving a Ph.D. in political science at Princeton University, he worked at Hohenheim University in Germany and the National Autonomous University of Mexico. A graduate of Harvard Law School, he represented migrant farm workers in the Rio Grande Valley for seven years on behalf of Texas Rural Legal Aid before going to the University of Iowa in 1990, where he is a professor of labor law. Among the more recent of his fifteen books are “*Moments Are the Elements of Profit*”: *Overtime and the Deregulation of Working Hours under the Fair Labor Standards Act* (Fānpìhuà Press, 2000); *Wars of Attrition: Vietnam, the Business Roundtable, and the Decline of Construction Unions* (2d ed; Fānpìhuà Press, 2000 [1999]); *Of Cabbages and Kings County: Agriculture and the Formation of Modern Brooklyn* (University of Iowa Press, 1999), which received the Theodore Saloutos Prize for the best book in agricultural history; and *Void Where Prohibited: Rest Breaks and the Right to Urinate on Company Time* (Cornell University Press, 1998), which was selected by the Industrial Relations Section at Princeton University as one of the year’s noteworthy books in industrial relations.

About the **Publisher: Fānpìhuà Press**, which accepts no revenue, publishes works that increasingly profit-driven university presses refuse to consider. Fānpìhuà Press also publishes Marc Linder’s translations of Hans Kirk’s *The Fishermen* (ISBN 0-9673899-2-5), *The Slave* (ISBN 0-9673899-4-1), and *The Day Laborers* and *The New Times* (ISBN 0-9673899-6-8). Its books are distributed by Iowa Book & Supply at (319) 337-4188 or iowabook@iowabook.com and Prairie Lights Books at (800) 295-BOOK or info@prairielights.com

Mogens Klitgaard

**There's a Man
Sitting on a
Trolley**

Translated and
with an Introduction and Notes
by Marc Linder

Fānpìhuà Press
Iowa City
2001

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Copyright © Mogens Klitgaard 1937 and Inga Klitgaard 2001
Translation, Introduction, and Notes Copyright © 2001 by Marc Linder
All rights reserved
Printed in the United States of America

Translated from the first edition of Mogens Klitgaard, *Der sidder en mand i en sporvogn* (Copenhagen: Povl Branner, 1937).

Cover Drawing: "Sporvognskonduktøren," by Arne Ungermann, which first appeared in *Kulturkampen* 2(3):15 (June 1936), is used with the permission of his daughter Line Schmidt-Madsen.

Suggested Library of Congress Cataloging
Klitgaard, Mogens, 1906-1945

There's a man sitting on a trolley/by Mogens Klitgaard. Translated and with an Introduction and Notes by Marc Linder

xlix, 228 p.; map; 21 cm.

Includes bibliographical references

ISBN 0-9673899-7-6

PT8175.K55 D4713 2001

Library of Congress Control Number 2001132480

839.88
K654de
tL74

grand
gift from Prof. Marc Linder
9/14/01

Contents

Introduction	vii
A Note on the Text	xxxix
A Note on the Cover	xl
Acknowledgments	xliii
Photo of Mogens Klitgaard	xliv
Map of Copenhagen	xlvi
Cast of Characters	xlviii
There's a Man Sitting on a Trolley	1
Notes	175

